Testkit voor proBNP in katten

Enkel voor veterinair gebruik.

De Nederlandse Versie

SNAP* Feline proBNP

In vitro test voor het meten van circulerend NTproBNP in feline serum en EDTA plasma.

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- Alle afval dient voor het afvoeren correct ontsmet te worden.
- Geen onderdelen van kits met verschillende partijnummers door elkaar gebruiken.
- Gebruik geen SNAP-test die geactiveerd werd voordat het monster werd toegevoegd.
- Raadpleeg het landspecifieke veiligheidsinformatieblad voor de identificatie van regionale gevaren.

Opslag

- Tot uiterste gebruiksdatum te bewaren bij 2–8°C.

Onderdelen van de kit

Artikel	Reagens	Hoeveelheid
1	1 fles met conjugaat anti-kip:HRPO/anti-NTproBNP: HRPO (Groen)	3,0 ml
2	SNAP-test	5 of 10
Elke SNAP test bevat 0,4 ml spoeloplossing en 0,6 ml substraatoplossing.		
Overige onderdelen: transferpipetten, buisjes en reagensrek		

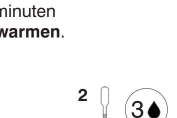
WAARSCHUWING	
	Spoelvloeistof - H317/H412/P261/P280/P302+P350/ P333+P313: Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Inademing van nevel/dampen vermijden. Beschermende handschoenen dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water en zeep wassen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen.
	Substraatvloeistof - H317/ P261/P280/ P302+P350/P333+P313: Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Inademing van nevel/damp vermijden. Beschermende handschoenen dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water en zeep wassen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen.

Monsterinformatie

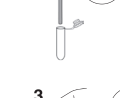
- Monsters moeten op kamertemperatuur zijn (18–25°C) voordat de test kan worden uitgevoerd.
- Serum of ETDA plamsa vers of maximaal een week bewaard bij 2–8°C, kan gebruikt worden.
- Langduriger opslag van serum of EDTA plasma is mogelijk bij -20°C of lager, daarna dient het serum wel of plasma opnieuw gecentrifugeerd te worden.
- Gehemolyseerde, icterische of lipemische monsters hebben geen invloed op het testresultaat.

Testprocedure

1. Laat alle testonderdelen gedurende minstens 30 minuten op kamertemperatuur komen (18–25°C). **Niet verwarmen**.
2. Houd de benodigde overbrengingspipet verticaal en doe **3 testdruppels** in een nieuw testbuisje



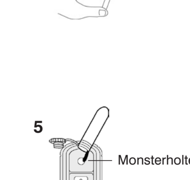
3. Houd het flesje op zijn kop en voeg **5 druppels van het groene conjugaat** toe aan hetzelfde buisje.



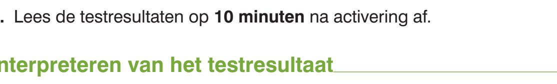
4. Doe de dop op het monsterbuisje en meng goed door het 3–5 keer om te keren.

5. Plaats de SNAP-test op een vlakke ondergrond. De inhoud van het monsterbuisje in de 'monsterholte' gieten, erop lettend dat de inhoud daarbij niet buiten de monsterholte spat.

   Het monster stroomt door het resultaatvenster en bereikt de activeercirkel na 30–60 seconden. Het is mogelijk dat resten van het monster in de holte achterblijven.



6. Zodra de kleur in de cirkel verschijnt, de activator stevig indrukken tot deze niet meer boven het oppervlak uitsteekt.



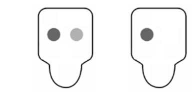
NB: sommige monsters stromen niet binnen de 60 seconden naar de activeercirkel. Druk in dat geval op de activator nadat het monster langs het resultaatvenster is gestroomd.

7. Lees de testresultaten op **10 minuten** na activering af.

Interpreteren van het testresultaat

Abnormale waarden

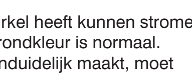
Indien de kleurintensiteit van de monsterstip even donker of donkerder is dan die van de controlestip, zijn de NTproBNP waarden abnormaal.



Normale waarden

Indien de kleurintensiteit van de monsterstip lichter is dan die van de controlestip, zijn de NTproBNP waarden normaal.

NB: het is zelfs mogelijk dat zich geen kleur ontwikkelt op de monsterstip.



Ongeldige resultaten

- **Achtergrond** — Als het monster tot voorbij de activeercirkel heeft kunnen stromen, kan er een achtergrondkleur verschijnen. Enige achtergrondkleur is normaal. Als de gekleurde achtergrond de testresultaten echter onduidelijk maakt, moet de test herhaald worden.
- **Geen kleurontwikkeling** — Indien zich geen verkleuring voordoet op de plaats van de controlestip, dient de test herhaald te worden.

Correlatie met Cardiopet

402 monsters werden zowel met de SNAP Feline proBNP en Cardiopet proBNP getest. Visuele resultaten van de SNAP Feline proBNP test lieten een correlatie van 99,5% (95% Betrouwbaarheidsinterval: 97,1 - 99,9) zien met de Cardiopet proBNP test, indien het monster een concentratie NTproBNP van < 100 pmol/L (n=187) en 95,0% (95% BI: 90,0 - 97,5) correlatie met Cardiopet proBNP test indien de monster concentratie NTproBNP ≥ 270 pmol/L was (n=140).

IDEXX SNAPshot Dx* Analyzer

Testresultaten kunnen ook afgelezen worden met het SNAPshot Dx analyseapparaat. Een volledige beschrijving van het invoeren van patiëntgegevens en het aflezen van testresultaten met de SNAPshot Dx kan gevonden worden in de gebruiksaanwijzing van de SNAPshot Dx.

Descrizione dei simboli

⌛	Houdbaar tot	EC REP	Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
LOT	Batch Code (Lot)		
SN	Serienummer	🕮 i	Raadpleeg handleiding vóór gebruik
🌡	Temperatuurgrenzen	IVD	Voor in-vitrodiagnostiek
🏭	Fabrikant		Datum van vervaardiging
REF	Catalogusnummer		

IDEXX Technische ondersteuning
VS/Canada 1 800 248 2483 • idexx.com
Australië: 1300 44 33 99 • idexx.com.au
Europa: idexx.eu

IDEXX

*SNAP en SNAPshot Dx zijn merken danwel geregistreerde merken van IDEXX Laboratories, Inc. of haar filialen in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Patentinformatie: idexx.com/patents.

© 2021 IDEXX Laboratories, Inc. Alle rechten voorbehouden.

IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL–2130 EK Hoofddorp
idexx.com

Testovací souprava SNAP Feline proBNP

Jen pro veterinární použití.

Česká verze

SNAP* Feline proBNP

Test in vitro pro měření cirkulujícího NTproBNP v kočičím séru nebo plazmě s EDTA.

Bezpečnostní opatření a varování

- Veškerý odpad musí být před likvidací řádně dekontaminován.
- Nekombinujte součásti souprav s různými výrobními čísly.
- Nepoužívejte SNAP test, který již byl aktivován před přidáním vzorku.
- Oblastní identifikaci nebezpečí naleznete v bezpečnostním listu jednotlivých zemí.

Skladování

- Skladujte při teplotách od 2–8°C, do uplynutí data expirace.

Součásti soupravy

Položka	Reagencie	Množství
1	1 lahvička kuřecí protilátky:HRPO/anti-NTproBNP: Konjugát HRPO (zelená barva)	3,0 ml
2	SNAP test	5 nebo 10
Každý test SNAP obsahuje 0,4 ml promývacího roztoku a 0,6 ml substrátového roztoku.		
Ostatní součásti: dávkovací pipety, zkumavky na vzorky a stojánek na reagencie		

VAROVÁNÍ	
	Promývací roztok - H317/H412/P261/P280/P302+P350/ P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Zamezte vdechování mlhy/par. Používejte ochranné rukavice. PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla. Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
	Substrátový roztok - H317/ P261/P280/ P302+P350/P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Zamezte vdechování mlhy/par. Používejte ochranné rukavice. PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla. Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

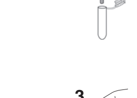
Informace o vzorku

- Vzorky musejí mít před zahájením testu pokojovou teplotu (18–25°C).
- Lze používat sérum nebo plazmu s EDTA, čerstvé nebo uskladněné při teplotách 2–8°C po dobu až jednoho týdne.
- V případě delšího skladování lze sérum a plazmu s EDTA zmrazit (-20°C nebo méně) a pak před použitím odstředit v centrifuze.
- Hemolyzované, ikterické nebo lipemické vzorky neovlivňují výsledky testů.

Postup testování

1. Nechte všechny součásti ustálit minimálně 30 minut při pokojové teplotě (18–25°C). **Nezahřívejte.**
2. Ze svisle držené dávkovací pipety a nadávkujte **3 kapky vzorku** do nové zkumavky na vzorky.

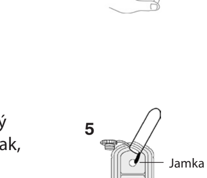
3. Ze svisle držené lahvičky přidejte do stejné zkumavky na vzorky **5 kapek zeleného konjugátu**.



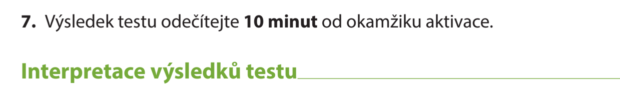
4. Uzavřete zkumavku na vzorky krytkou a řádně promíchejte tím, že ji 3–5krát převrátíte.

5. Umístěte test na vodorovný povrch. Přidejte celý obsah zkumavky na vzorky do testovací jamky tak, aby nedošlo k potřísnění okolí jamky.

   Vzorek proteče přes výsledkové okénko a dosáhne aktivačního kroužku za 30–60 sekund. Část vzorku může zůstat v jamce pro aplikaci vzorku.



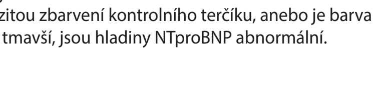
6. Jakmile se POPRVÉ objeví v aktivačním kroužku zabarvení, zatlačte pevně aktivátor tak, aby správně lícoval s okrajem SNAP-testu.



Poznámka: Některé vzorky nedotečou během 60 vteřin k aktivačnímu kroužku a kroužek se nezbarví. V tomto případě stlačte aktivátor, jakmile protekl vzorek okénkem odečtu výsledku.

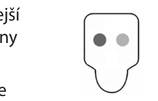
7. Výsledek testu odečítejte **10 minut** od okamžiku aktivace.

Interpretace výsledků testu



Abnormální hladina

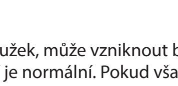
Pokud je intenzita zbarvení testovacího terčíku totožná s intenzitou zbarvení kontrolního terčíku, anebo je barva vzorku tmavší, jsou hladiny NTproBNP abnormální.



Normální hladina

Pokud je intenzita zbarvení testovacího terčíku světlejší než intenzita zbarvení kontrolního terčíku, jsou hladiny NTproBNP normální.

Poznámka: Může se stát, že testovací terčík nevykáže žádnou barevnou reakci.



Neplatné výsledky

- **Pozadí** – Když vzorek projde přes aktivační kroužek, může vzniknout barevná reakce na pozadí. Slabší barevná reakce pozadí je normální. Pokud však ruší barevné pozadí výsledek testu, je nutno test opakovat.
- **Bez vytvoření barevné reakce** – Nedojde-li k vytvoření barevné reakce na místě pozitivní kontroly, je nutno test opakovat.

Procentuální shoda s testem Cardiopet

402 vzorků bylo testováno s použitím testů SNAP Feline proBNP a Cardiopet proBNP. Vizuální výsledky testu SNAP Feline proBNP vykázaly 99,5% (95% CI: 97,1–99,9) shodu s testem Cardiopet proBNP při koncentraci NT-proBNP <100 pmol/l (n = 187) a 95,0% (95% CI: 90,0–97,5) shodu s testem Cardiopet proBNP při koncentraci ≥270 pmol/l (n = 140).

Analyzátor IDEXX SNAPshot Dx*

Výsledky testu lze odečítat s použitím analyzátoru SNAPshot Dx*. Kompletní popis způsobu zadání údajů o pacientovi a odečítání výsledků s použitím analyzátoru SNAPshot Dx naleznete v uživatelské příručce pro analyzátor SNAPshot Dx.

Popis symbolů

⌛	Datum použitelnosti	EC REP	Pověřený zástupce v Evropském společenství
LOT	Číslo šarže (výrobní dávky)		
SN	Výrobní číslo	🕮 i	Nahlédněte do návodu k použití
🌡	Teplotní omezení	IVD	Diagnostika in-vitro
🏭	Výrobce		Datum výroby
REF	Katalogové číslo		

Technická podpora IDEXX
Česká republika: 239.018.034 • www.idexx.eu/czech

IDEXX

*SNAP a SNAPshot Dx jsou ochranné známky či registrované ochranné známky společnosti IDEXX Laboratories, Inc. nebo jejích přidružených společností ve Spojených státech a/nebo v jiných zemích.

Informace o patentu: idexx.com/patents.

© 2021 IDEXX Laboratories, Inc. Všechna práva vyhrazena.

IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL–2130 EK Hoofddorp
idexx.com

Testovacia súprava SNAP na detekciu SNAP Feline proBNP u mačiek

Len na veterinárne použitie

Slovenská verzia

Test SNAP* na detekciu proBNP u mačiek

Test in vitro na meranie cirkulujúceho NTproBNP v sére mačiek alebo plazme s EDTA.

Bezpečnostné opatrenia a varovania

- Všetok odpad je potrebné pred likvidáciou náležitým spôsobom dekontaminovať.
- Komponenty súprav s inými sériovými číslami sa nesmú kombinovať.
- Nepoužívajte zariadenie SNAP, ktoré bolo aktivované pred pridaním vzorky.
- Informácie o identifikácii rizík na oblastnej úrovni nájdete na karte bezpečnostných údajov materiálu, ktorá je špecifická pre danú krajinu.

Uskladnenie

- Skladujte pri teplote 2–8°C až do dátumu exspirácie.

Komponenty súpravy

Položka	Reagencie	Množstvo
1	1 fľaštička kuracie protilátky: HRPO/anti-NTproBNP: konjugátu HRPO (zelená)	3,0 ml
2	SNAP test	5 alebo 10
Každé zariadenie SNAP obsahuje 0,4 ml premývacieho roztoku a 0,6 ml substrátového roztoku.		
Ďalšie komponenty: zrieďovacie pipety, skúmavky na vzorky a stojan na reagencie		

POZOR	
	Premývací roztok - H317/H412/P261/P280/P302+P350/ P333+P313: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Zabráňte vdychovaniu hmly/pár. Noste ochranné rukavice. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. pomoc/ starostlivosť.
	Substrátový roztok - H317/ P261/P280/ P302+P350/P333+P313: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Zabráňte vdychovaniu hmly/pár. Noste ochranné rukavice. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

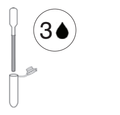
Informácie o vzorke

- Vzorky musia mať pred vykonaním testu izbovú teplotu (18–25°C).
- Je možné použiť sérum alebo plazmu s EDTA, a to buď čerstvé, alebo uskladnené max. jeden týždeň pri teplote 2–8°C.
- Sérum alebo plazmu s EDTA je možné pre potreby dlhšieho skladovania zmraziť (pri teplote -20°C alebo nižšej) a následne pred použitím opätovne centrifugovať.
- Hemolyzované, ikterické alebo lipemické vzorky nebudú mať vplyv na výsledky testov.

Postup testovania

1. Všetky komponenty nechajte ustáliť pri izbovej teplote (18–25°C) aspoň na 30 minút. **Neohrievajte.**
2. Požadovanú zrieďovaciu pipetu držte vo zvislej polohe a nadávkujte **3 kvapky vzorky** do novej skúmavky na vzorky.

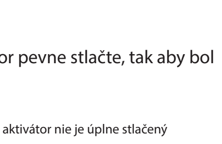
3. Do skúmavky na vzorky pridajte **5 kvapiek zeleného konjugátu**, pričom fľaštičku držte vo zvislej polohe.



4. Skúmavku na vzorky utesnite uzáverom a obsah prevrátením 3- až 5-krát dôkladne premiešajte.

5. Test umiestnite na vodorovný povrch. Do vzorkovej jamky pridajte celý obsah skúmavky na vzorky. Dbajte na to, aby ste obsah nevyliali mimo vzorkovej jamky.

   Vzorka pretečie cez výsledkové okienko a v priebehu 30 – 60 sekúnd dosiahne aktivačný krúžok. Vo vzorkovej jamke môže zostať trochu vzorky.

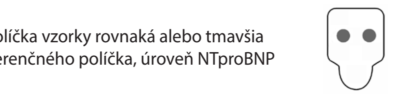


6. AKONÁHLE sa farba objaví v aktivačnom krúžku, aktivátor pevne stlačte, tak aby bol v jednej rovine s telom zariadenia.

Poznámka: Niektoré vzorky nemusia v priebehu 60 sekúnd pretiecť až k aktivačnému krúžku. V takom prípade stlačte aktivátor až potom, keď vzorka pretečie cez výsledkové okienko.

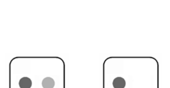
7. Výsledok testu odčítajte **10 minút** od času aktivácie.

Interpretácia výsledkov testu



Abnormálna úroveň

Ak je intenzita farby políčka vzorky rovnaká alebo tmavšia ako intenzita farby referenčného políčka, úroveň NTproBNP je abnormálna.



Normálna úroveň

Ak je intenzita farby políčka vzorky svetlejšia ako intenzita farby referenčného políčka, úroveň NTproBNP je normálna.

Poznámka: Môže sa stať, že sa políčko vzorky nezafarbí vôbec.

Neplatné výsledky

- **Pozadie** – Ak vzorka pretečie za aktivačný krúžok, môže to mať za následok zafarbenie pozadia. Čiastočné zafarbenie pozadia je normálne. No ak zafarbené pozadie prekryje výsledok testu, je potrebné test zopakovať.
- **Neobjaví sa žiadna farba** – Ak sa referenčné políčko nezafarbí, je potrebné test zopakovať.

Percentuálna zhoda s testom Cardiopet

402 vzoriek bolo testovaných pomocou testu SNAP na detekciu proBNP u mačiek a testu Cardiopet na detekciu proBNP. Vizuálne výsledky z testu SNAP na detekciu proBNP u mačiek preukázali 99,5 % (95 % CI: 97,1 – 99,9) zhodu s testom Cardiopet na detekciu proBNP, ak bola koncentrácia NT-proBNP vo vzorke <100 pmol/l (n = 187), a 95,0 % (95 % CI: 90,0 – 97,5) zhodu s testom Cardiopet na detekciu proBNP, ak bola koncentrácia NT-proBNP vo vzorke ≥ 270 pmol/l (n = 140).

Analyzátor IDEXX SNAPshot Dx*

Výsledky testu je možné odčítať aj pomocou analyzátora SNAPshot Dx*. Kompletný opis toho, ako zadať údaje pacienta a odčítať výsledky testu pomocou analyzátora SNAPshot Dx, nájdete v príručke pre používateľov analyzátora SNAPshot Dx.

Popis symbolov

⌛	Dátum spotreby	EC REP	Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve
LOT	Kód série (Šarža)		
SN	Sériové číslo	🕮 i	Prečítajte si návod na používanie
🌡	Teplotné obmedzenie	IVD	Diagnostika in-vitro
🏭	Výrobca		Dátum výroby
REF	Katalógové číslo		

Technická podpora IDEXX
Slovensko: 02/686 224 17 • www. idexx.eu/slovakia

IDEXX

*SNAP a SNAPshot Dx sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti IDEXX Laboratories, Inc. alebo jej pobočiek v Spojených štátoch amerických a/alebo v iných krajinách.

Patentové informácie: idexx.com/patents.

© 2021 IDEXX Laboratories, Inc. Všetky práva vyhradené.

IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL–2130 EK Hoofddorp
idexx.com

Zestaw SNAP do oznaczania proBNP u kotów

Tylko do celów weterynaryjnych.

Wersja polska

SNAP* Feline proBNP

Badanie in vitro wykorzystywane do oznaczenia krążącego NTproBNP w surowicy i osoczu z EDTA u kotów.

Ostrzeżenia i środki ostrożności

- Należy odkazić użyte materiały przed ich wyrzuceniem.
- Nie wolno mieszać składników z zestawów o różnych numerach seryjnych.
- Nie należy korzystać z testera SNAP aktywowanego przed dodaniem próbki.
- Regionalną identyfikację zagrożeń można znaleźć w karcie charakterystyki substancji niebezpiecznej dla danego kraju.

Warunki przechowywania

- Przechowywać w temperaturze 2–8°C do upływu terminu ważności.

Zawartość zestawu

Pozycja	Odczynniki	Ilość
1	1 butelka przeciwciał przeciwko białkom kurzym: HRPO/ NTproBNP: Koniugat HRPO (zielony)	3,0 ml
2	Tester SNAP	5 lub 10
Każdy tester SNAP zawiera 0,4 ml roztworu do płukania oraz 0,6 ml roztworu substratu.		
Inne elementy: pipety , probówki oraz stojak na odczynniki		

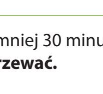
UWAGA	
	Roztwór do płukania - H317/H412/P261/P280/P302+P350/ P333+P313: Może powodować reakcję alergiczną skóry. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Unikać wdychania mgły/par. Stosować rękawice ochronne. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod.
	Roztwór substratu - H317/ P261/P280/ P302+P350/P333+P313: Może powodować reakcję alergiczną skóry. Unikać wdychania mgły/par. Stosować rękawice ochronne. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod.

Informacje dotyczące próbek

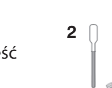
- Przed rozpoczęciem testu próbki muszą osiągnąć temperaturę pokojową (18–25°C).
- Do przeprowadzenia testu można wykorzystać surowicę lub osocze z EDTA, świeżo pobrane lub przechowywane w temperaturze 2–8°C nie dłużej niż tydzień.
- W przypadku dłuższego przechowywania surowicę i osocze z EDTA można zamrozić (w temperaturze -20°C lub niższej) i ponownie odwirować przed użyciem.
- Próbki z hemolizą, żółtaczką i lipemią nie wpływają na wyniki testu.

Procedura wykonywania testu

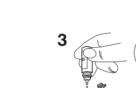
1. Wszystkie składniki należy pozostawić na co najmniej 30 minut w temperaturze pokojowej (18-25°C). **Nie podgrzewać.**
2. Przytrzymać załączoną pipetę pionowo i przenieść **3 krople próbki** do nowej probówki.



3. Trzymając butelkę pionowo, dodać **5 kropli koniugatu** do probówki.

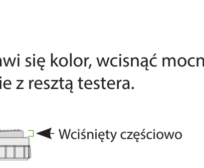


4. Zatkać probówkę i dokładnie wymieszać, odwracając 3–5 razy.



5. Umieścić tester na poziomej powierzchni. Wlać całą zawartość probówki do studzienki, nie rozlewając zawartości poza studzienkę.

   Próbka przepłynie przez okienko wyników, osiągając okienko aktywacji w ciągu od 30 do 60 sekund. Część próbki może pozostać w studziencе na próbkę.

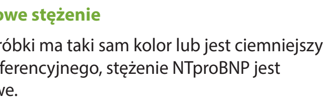


6. Gdy w okienku aktywacji PO RAZ PIERWSZY pojawi się kolor, wcisnąć mocno aktywator, tak aby znalazł się na jednym poziomie z resztą testera.

Uwaga: Niektóre próbki mogą nie spłynąć do okienka aktywacji w ciągu 60 sekund. W takim przypadku należy nacisnąć aktywator po tym, jak próbka przepłynie przez okienko wyników.

7. Wynik testu należy odczytać **10 minut** po aktywacji.

Interpretacja wyników testu



Nieprawidłowe stężenie

Jeśli punkt próbki ma taki sam kolor lub jest ciemniejszy od punktu referencyjnego, stężenie NTproBNP jest nieprawidłowe.

Prawidłowe stężenie

Jeśli punkt próbki jest jaśniejszy od punktu referencyjnego, stężenie NTproBNP jest prawidłowe.

Uwaga: W punkcie próbki może nie pojawić się żaden kolor.

Wyniki nieważne

- **Tło**—Jeżeli próbka przepłynie przez okienko aktywacji, może to doprowadzić do wybarwienia tła. Niewielkie wybarwienie tła jest normalne. Jeżeli kolorowe tło przysłania wynik, należy powtórzyć test.
- **Brak wybarwienia**—Jeżeli punkt referencyjny nie wybarwi się, należy powtórzyć test.

Procentowa zgodność z wynikami testu Cardiopet

Przebadano łącznie 402 próbki w badaniach SNAP Feline proBNP oraz ilościowego badania Cardiopet proBNP. Określane wzrokowo wyniki badania SNAPproBNP u kotów wykazały 99,5% (95% CI: 97,1–99,9) zgodność z wynikami ilościowego badania Cardiopet proBNP w przypadku, gdy stężenie NT-proBNP w próbce wynosiło <100 pmol/l (n=187), oraz 95,0% (95% CI: 90,0–97,5) zgodność z wynikami ilościowego badania Cardiopet proBNP w przypadku, gdy stężenie NT-proBNP w próbce wynosiło ≥ 270 pmol/l (n=140).

Analizator IDEXX SNAPshot Dx*

Wyniki testów można odczytywać też za pomocą analizatora SNAPshot Dx*. Wyczerpujący opis sposobu wprowadzania danych pacjentów i odczytywania wyników testów z wykorzystaniem analizatora SNAPshot Dx znajduje się w Instrukcji obsługi analizatora SNAPshot Dx.

Opisy symboli

⌛	Termin ważności	EC REP	Upoważniony przedstawiciel na terenie Wspólnoty Europejskiej
LOT	Kod partii (serii)		
SN	Numer seryjny	🕮 i	Przed użyciem zapoznać się z instrukcją obsługi
🌡	Zakres temperatur	IVD	Do diagnostyki in vitro
🏭	Producent		Data produkcji
REF	Numer katalogowy		

Dział wsparcia technicznego IDEXX
Polska: +48 801 789 999 • idexx.eu/pl

IDEXX

*SNAP oraz SNAPshot Dx 4Dx to znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe IDEXX Laboratories, Inc. lub jej podmiotów stowarzyszonych w Stanach Zjednoczonych lub innych krajach.

Informacje patentowe: idexx.com/patents.

© 2021 IDEXX Laboratories, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL–2130 EK Hoofddorp
idexx.com

Тест-набор для определения сердечной недостаточности у кошек

Только для применения в ветеринарии.

Русская версия

SNAP* Feline proBNP

Тест-набор для определения in vitro циркулирующего NTproBNP в образцах кошачьей сыворотки и плазмы с ЭДТА.

Меры предосторожности и предупреждения

- Все отходы перед утилизацией необходимо подвергнуть соответствующему обеззараживанию.
- Не смешивайте компоненты тест-наборов с компонентами из других номеров партий.
- Не используйте устройство SNAP, если оно было активировано до добавления образца.
- Для определения факторов опасности см. паспорт безопасности материалов для соответствующей страны.

Хранение

- Хранить при 2–8°C до даты истечения срока годности.

Компоненты набора

Изделие	Реагенты	Количество
1	1 флакон конъюгата IgG к антителам курицы: HRPO/конъюгата анти-cPL: HRPO конъюгат (зеленый)	3,0 мл
2	Устройство SNAP	5 или 10
Каждое устройство SNAP содержит 0,4 мл промывочного раствора и 0,6 мл раствора субстрата.		
Другие компоненты: пипетки для переноса, пробирки для образцов, штатив для реагентов		

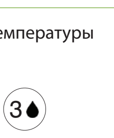
ОСТОРОЖНОСТЬ	
	Промывочный раствор - H317/H412/P261/P280/P302+P350/ P333+P313: Может вызывать аллергическую кожную реакцию. Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. Не вдыхать туман/ пары. Пользоваться защитными перчатками. ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом. При раздражении кожи и появлении сыпи: обратиться к врачу.
	Раствор субстрата - H317/P261/P280/P302+P350/P333+P313: Может вызывать аллергическую кожную реакцию. Не вдыхать туман/ пары. Пользоваться защитными перчатками. ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом. При раздражении кожи и появлении сыпи: обратиться к врачу.

Информация об образцах

- Перед началом проведения теста образцы должны иметь комнатную температуру (18–25°C).
- Допускается использование как свежих образцов сыворотки или плазмы, так и образцов, хранившихся при 2–8°C на протяжении до одной недели.
- Образцы сыворотки или плазмы, предназначенные для более длительного хранения, можно заморозить (при -20°C или ниже), а перед использованием центрифугировать.
- Гемолиз, иктеричность или липемия образцов не влияют на результат.

Процедура выполнения теста

1. Позвольте всем компонентам прогреться до комнатной температуры (18–25°C) на протяжении 30 минут. **Не нагревать.**
2. Держа пипетку вертикально, добавьте **3 капли образца** в чистую пробирку.

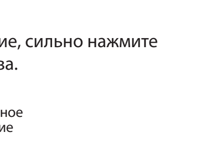


3. Держа флакон вертикально, добавьте в пробирку **5 капель зеленого конъюгата**.

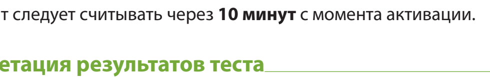
4. Закройте пробирку пробкой и тщательно перемешайте содержимое, перевернув пробирку 3–5 раз.

5. Поместите устройство на горизонтальную поверхность. Перенесите все содержимое пробирки в лунку образца, следя за тем, чтобы оно не попало за пределы лунки.

   Образец пройдет через окно результата и достигнет активационного круга через 30–60 сек. Некоторое количество образца может остаться в лунке.



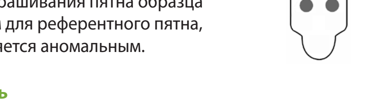
6. КАК ТОЛЬКО в активационном круге появится окрашивание, сильно нажмите на активатор, пока он не сравняется с корпусом устройства.



Примечание: Некоторые образцы могут не достичь активационного круга за 60 секунд. В таком случае нажмите активатор после прохождения образца через окно результата.

7. Результат следует считывать через **10 минут** с момента активации.

Интерпретация результатов теста



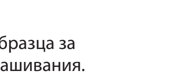
Отклонения результатов

Если интенсивность окрашивания пятна образца такая же или выше, чем для референтного пятна, уровень NTproBNP является аномальным.

Нормальный уровень

Если интенсивность окрашивания пятна образца ниже, чем интенсивность окрашивания референтного пятна, уровень NTproBNP является нормальным.

Примечание: Возможно отсутствие окрашивания пятна образца.



Недействительный результат

- **Фоновое окрашивание:** Если допустить прохождение образца за активационный круг, возможно появление фонового окрашивания. Небольшое фоновое окрашивание является нормальным. Однако если фоновое окрашивание мешает считать результат, тест необходимо повторить.
- **Отсутствие развития окрашивания:**при отсутствии окрашивания в референтном пятне тест необходимо повторить.

Процент соответствия результатам теста Cardiopet

Были проведены исследования 402 образцов с использованием тест-наборов SNAP Feline proBNP (определение сердечной недостаточности у кошек) и Cardiopet proBNP. Визуальная оценка результатов исследования с помощью тест-наборов SNAP Feline proBNP (определение сердечной недостаточности у кошек) в 99,5% случаев (95% CI: 97,1 – 99,9) показала соответствие с результатами анализа с использованием Cardiopet proBNP, при концентрации NT-proBNP <100 пмоль/л (n=187) в образцах и 95,0% (95% CI: 90,0 – 97,5) соответствие результатам с использованием Cardiopet proBNP при концентрации NT-proBNP в образцах ≥ 270 пмоль/л (n=140).

Анализатор IDEXX SNAPshot Dx*

Результаты теста можно считать с помощью анализатора SNAPshot Dx*. Полное описание того, как вводятся данные пациента и как считываются результаты с использованием анализатора SNAPshot Dx, можно найти в руководстве пользователя анализатора SNAPshot Dx.

Описание обозначений

⌛	Годен до	EC REP	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
LOT	Код партии (серии)		
SN	Серийный номер	🕮 i	См. инструкции по применению
🌡	Ограничение температуры	IVD	Для диагностики in vitro
🏭	Производитель		Дата производства
REF	Номер по каталогу		

Служба технической поддержки IDEXX
Россия: +7 (499) 951-12-55 • idexx.eu/russia

IDEXX

*SNAP and SNAPshot Dx 4Dx являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми знаками корпорации IDEXX Laboratories, Inc. или ее филиалов в США и/или других странах.

Патентная информация: idexx.com/patents.

© 2021 IDEXX Laboratories, Inc. Все права защищены.

IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
NL–2130 EK Hoofddorp
idexx.com